



PARASOL WEIGHT

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

**SV PARASOLLTYNGD
BRUKSANVISNING**

Översättning av originalinstruktioner

**NO PARASOLLTYNGDE
BETJENINGSANVISNINGER**

Oversettelse av originalinstruksjonene

**DA PARASOLLENS VÆGT
BETJENINGSVEJLEDNING**

Oversættelse af den originale vejledning

**PL OBCIĄŻENIE DO PARASOLA OGRODOWEGO
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Przekład instrukcji oryginalnej

**DE SONNENSCHIRMGEWICHT
BEDIENUNGSANLEITUNG**

Übersetzung der Originalanleitung

**FI AURINKOVARJON PAINO
KÄYTTÖOHJE**

Alkuperäisten ohjeiden käännös

**FR POIDS DU PARASOL
INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Traduction des instructions d'origine

**NL PARASOLGEWICHT
BEDIENINGSINSTRUCTIES**

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

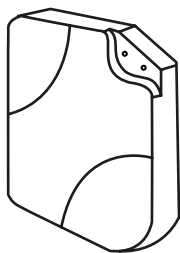
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

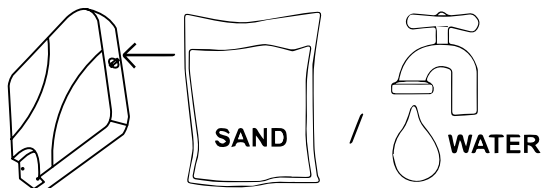
© JULA AB 2025-05-23

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

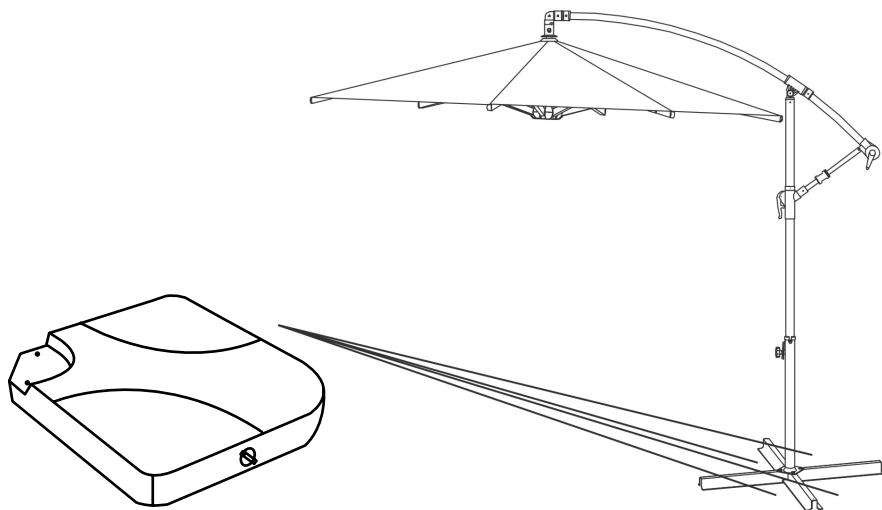
1



2



3



MONTERING

1. Skruva av parasolltyngdens lock.

BILD 1

2. Fyll parasolltyngden med sand eller vatten.

BILD 2

VARNING!

Använd vatten som fyllning endast när frostrisk inte föreligger. Vid minusgrader fryser vattnet och riskerar att spränga parasolltyngden.

3. Placera den vatten- eller sandfyllda parasolltyngden väl inpassad i parasollfotens hörn.

BILD 3

OBS!

Fyra parasolltyngder bör användas för hålla parasollet säkert stående på plats.

MONTERING

1. Skru av parasollvektens lokk.

BILDE 1

2. Fyll parasollvekten med sand eller vann.

BILDE 2

ADVARSEL!

Ikke fyll med vann dersom det er fare for frost. Ved minusgrader fryser vannet og kan sprengje parasollvekten.

3. Plasser den vann- eller sandfylte parasollvekten godt innrettet i parasollfotens hjørne.

BILDE 3

MERK!

Fire parasollvekter bør brukes for å holde parasollen trygt på plass.

MONTERING

1. Skru parasolvægtens dæksel af.

FIGUR 1

2. Fyld parasolvægten med sand eller vand.

FIGUR 2

ADVARSEL!

Brug kun vand som fyldstof, når der ikke er risiko for frost. Ved minusgrader fryser vandet og risikerer at sprænge parasolvægten.

3. Sæt den vand- eller sandfyldte parasolvægt fast i hjørnerne af parasolfoden.

FIGUR 3

OBS!

Der skal bruges fire parasolvægte til at holde parasollen sikkert på plads.

MONTAŻ

1. Odkręć zakrętkę obciążenia do parasola ogrodowego.

RYS. 1

2. Napętnij obciążenie piaskiem lub wodą.

RYS. 2

OSTRZEŻENIE!

Używaj wody do napętniania tylko wtedy, gdy nie zachodzi ryzyko zamarznięcia.

Przy ujemnych temperaturach woda zamarza i może rozsadzić obciążenie do parasola.

3. Obciążenie do parasola napętnione piaskiem lub wodą musi być dobrze dopasowane w rogu podstawy parasola.

RYS. 3

UWAGA!

Aby parasol stał bezpiecznie na miejscu, należy użyć czterech obciążeń.

ASSEMBLY

1. Unscrew the cap on the parasol weight.
2. Fill the parasol weight with sand or water.

FIG. 1

FIG. 2

WARNING!

Only fill with water when there is no risk of freezing. The water will freeze below zero and risks bursting the parasol weight.

3. Place the parasol weight filled with water or sand snugly in a corner of the parasol foot.

FIG. 3

NOTE:

Four parasol weights should be used to hold the parasol standing firmly in place.

MONTAGE

1. Den Deckel des Schirmgewichts abschrauben.

ABB. 1

2. Das Schirmgewicht mit Sand oder Wasser füllen.

ABB. 2

WARNUNG!

Wasser empfiehlt sich nur, wenn keine Frostgefahr besteht. Bei Frost gefriert das Wasser, wodurch das Schirmgewicht bersten kann.

3. Die mit Wasser oder Sand gefüllten Schirmgewichte exakt in die Ecken des Sonnenschirmständers legen.

ABB. 3

ACHTUNG!

Damit der Sonnenschirm sicher steht, sind alle vier Schirmgewichte zu verwenden.

ASENNUK

1. Ruuvaa aurinkovarjon painon kansi irti.

KUVA 1

2. Täytä aurinkovarjon paino hiekalla tai vedellä.

KUVA 2

VAROITUS!

Käytä vettä täytteenä vain silloin, kun ei ole pakkasvaaraa. Alhaisissa lämpötiloissa vesi jäätyy ja voi rikkoa aurinkovarjon painon.

3. Aseta vedellä tai hiekalla täytetty aurinkovarjon paino aurinkovarjon jalan kulmaan.

KUVA 3

HUOM!

Aurinkovarjon pitämiseksi tukevasti paikallaan on käytettävä neljää aurinkovarjopainoa.

MONTAGE

1. Dévissez le verrou du poids de lestage du parasol.

FIG. 1

2. Remplissez le poids de lestage du parasol avec du sable ou de l'eau.

FIG. 2

ATTENTION !

N'utilisez de l'eau comme lestage uniquement s'il n'y a pas de risque de gel. A des températures négatives, l'eau gèle et risque de faire éclater le poids du parasol.

3. Placez le poids de lestage par eau ou sable du parasol bien serré dans un coin du pied du parasol.

FIG. 3

REMARQUE !

Quatre poids de lestage du parasol doivent être utilisés pour le maintenir solidement sur place.

MONTAGE

1. Schroef de stop van het parasolgewicht los.

AFB. 1

2. Vul het parasolgewicht met zand of water.

AFB. 2

WAARSCHUWING!

Gebruik alleen water als vulling als er geen risico op vorst is. Bij minusgraden bevroert het water en bestaat het risico dat het parasolgewicht openklapt.

3. Plaats het met water of zand gevulde parasolgewicht goed passend in de hoek van de parasolvoet.

AFB. 3

LET OP!

Er moeten vier parasolgewichten worden gebruikt om de parasol stevig op zijn plaats te houden.